

TRAINEESHIP AGREEMENT

Komentář [LT1]: Celý dokument prosím vyplňujte čitelně, tj. na PC.

I. IDENTIFICATION DETAILS

THE TRAINEE

Last name (s)		First name (s)	
Date of birth		Nationality	
Sex [M/F]		Semester, year	WS/SS/AY 201x-201x+1
Study cycle	<i>bachelor/master/doctoral</i>	Field of study code	
Phone		E-mail	

Komentář [LT2]: Doplní se pouze platný semestr (zimní/letní, případně oba a akademický rok

Komentář [LT3]: Doplní se platná hodnota stupně studia

Komentář [LT4]: Číselný kód oboru dle seznamu na centrálním webu VUT. Nejedná se o kód oboru např. ve studijním katalogu fakulty.

Komentář [LT5]: Adresa vztahná k fakultě.

Komentář [LT6]: Kontaktní osobou může být zpravidla referent/ka fakulty, případně koordinátor OZV.

Komentář [LT7]: Adresu uvést v úplnosti vč. PSČ

Komentář [LT8]: Kontaktní osobou bývá typicky administrativní pracovník v hostujícím podniku, v některých případech to může být vedoucí pracoviště, ojedinele i v jedné osobě mentor studenta, viz níže.

THE SENDING INSTITUTION

Name & Erasmus ID	Brno University of Technology	Faculty, dpt.	
Full address		Country	Czech Republic
Contact person			
Full name, position, contact			

THE RECEIVING ORGANIZATION/ENTERPRISE

Organisation name			
Full address		Website	
Size of enterprise	<input type="checkbox"/> Small (<50 staff) <input type="checkbox"/> Medium (51-500 staff) <input type="checkbox"/> Large (> 500 staff)	Country	
Contact person			
Full name, position, contact			
Mentor			
Full name, position, contact			

Komentář [LT9]: Mentorem se rozumí pracovník, který má přímou odpovědnost za náplň práce stážisty. Stážista s ním dojednává změny TA, mentor během stáže zadává a vyhodnocuje úkoly, stáž garantuje po odborné stránce, je kompetentní přínosy a dopady stáže posoudit na jejím konci, typicky také TA a certifikát na konci stvrzuje svým podpisem.

Komentář [LT10]: Startovní datum je první den požadované přítomnosti účastníka v hostujícím podniku, tj. první pracovní den stáže.

Komentář [LT11]: Konečné datum stáže je poslední den požadované přítomnosti účastníka v hostujícím podniku, tj. první pracovní den stáže.

Komentář [LT12]: Počet hodin práce týdně, připomínáme, že Erasmus+ stáž musí být realizována v ekvivalentu plného pracovního úvazku obvyklého v zemi pobytu, tj. nejčastěji 40 hodin, v některých specifických zemích o něco méně (např. 37,5 v některých skandinávských zemích nebo např. 35 ve Francii).

Komentář [LT13]: Stručný název či popis pozice stážisty v podniku.

Komentář [LT14]: **Nejdůležitější část dokumentu.** Zde student společně s hostujícím podnikem vyplňuje konkrétní program stáže. Zejména je třeba popsat činnosti, odpovědnosti a práce, které bude student vykonávat a za než bude mít odpovědnost. Je třeba psát věcně, srozumitelně a **konkrétně**.

Je vhodné vyhybat se přílišnému zobecňování.

II. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Mobility start date: dd/mm/yyyy	Mobility end date: dd/mm/yyyy
Number of working hours per week: <i>(must be a full-time equivalent in a host country, e.g. 40 hrs/week)</i>	
Traineeship title: <i>(the name or short description of the trainee position)</i>	
Detailed programme of the traineeship period: <i>Description of the specific tasks, day-to-day duties and responsibilities, timetable of activities etc.</i>	

Knowledge, skills and competences to be acquired by the trainee at the end of the traineeship:	
Monitoring plan:	<i>Description of the role of the mentor and supervisor of the trainee, how the trainee will be given feedback throughout the duration of the traineeship, quality assessment, the reporting of towards the sending institution etc.</i>
Evaluation plan:	<i>How the final assessment of the trainee's performance will take place at the end of traineeship.</i>

Komentář [LT15]: Zde asi netřeba dlouhého vysvětlení, dotaz směřuje k tomu, jaké znalosti a dovednosti (tvrdé/měkké) by si měl stážista osvojit absolvováním stáže.

Komentář [LT16]: Průběžný plán hodnocení a monitoringu práce stážisty během pobytu, tj. např. průběžné zprávy vůči VUT i podniku, porady, konzultace (s kým, jak často), dílčí výstupy apod.

Komentář [LT17]: Plán hodnocení stáže na konci stáže, tj. jakým způsobem a kým a bude zhodnocena práce stážisty.

Language competence of the trainee	
The level of language competence in that the trainee already has or agrees to acquire by the start of the mobility period is: A1 <input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> C1 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/>	

Komentář [LT18]: Zde se vyplní jazyk, v němž probíhá stáž a CEFR úroveň znalosti daného jazyka, již student disponuje nebo by jí měl díky stáži dosáhnout.

THE SENDING INSTITUTION

The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships. Depending on whether the traineeship is embedded in the curriculum or it is a voluntary traineeship, the sending institution undertakes to award recognition of the traineeship by **at least one** of the following ways:

The traineeship is:	1. embedded in the trainee's curriculum, i.e. COMPULSORY <input type="checkbox"/> 2. not embedded in the trainee's curriculum, i.e. VOLUNTARY <input type="checkbox"/>
The sending institution undertakes to:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Award ECTS or equivalent credits: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>; if YES, how many: ▪ Give a grade based on: Traineeship Certificate <input type="checkbox"/> Final report <input type="checkbox"/> Interview <input type="checkbox"/> ▪ Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> ▪ Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> ▪ Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
The sending institution will:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Provide an accident insurance YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>; if YES, it shall cover: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Accidents during travels for work purposes YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> ▪ Accidents on way to/from work YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> ▪ Provide an liability insurance YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Komentář [LT19]: Určení, zda jde o stáž povinnou (součást studijního programu na VUT) nebo stáž pouze volitelnou (kdy není součástí studijního programu na VUT).

Komentář [LT20]: Určení způsobu uznání zahraniční stáže na VUT, nutno zvolit nejméně jeden z navržených způsobů. Více viz Směrnice č. 40/2017.

Komentář [LT21]: Vztah vysílající instituce k problematice pojištění studenta. Standardně ve formuláři nastaveno všude « NO ». Očekává se, že student si pojištění léčebných výloh, odpovědnosti za škodu a úrazové sjedná individuálně.

THE RECEIVING INSTITUTION

The receiving institution undertakes to:

- Provide a financial support to the trainee: YES NO ; if YES, the amount in EUR/month:
- Provide another contribution in kind to the trainee: YES NO ; if YES, please specify: _____
- **Provide an accident insurance** YES NO ; if YES, it shall cover: _____
- Accidents during travels for work purposes YES NO
- Accidents on way to/from work YES NO
- **Provide an liability** insurance YES NO
- Provide appropriate support and equipment to the Trainee.
- Upon completion of the Traineeship **issue a Traineeship Certificate** or equivalent, declaring the actual duration of the traineeship, its outcomes and evaluating student's performance. This document has to be delivered in **original form** to the sending institution **no later than 15 days** after the end of the traineeship.

Komentář [LT22]: Informace, zda hostující podnik bude stážistovi platit během stáže nějakou mzdu (příp. kolik) či zda poskytne jiné plnění, např. příspěvek na dopravu, ubytování apod.

Komentář [LT23]: Vztah hostujícího podniku k otázce pojištění. Nejčastěji je to obdobné jako v komentáři 21, tj. že je odpovědnosti ponechána na studentovi, nicméně může se stát, že podnik něco zajišťovat bude.

Komentář [LT24]: Zde zdůrazňujeme standardně uvedené ustanovení, že hostující podnik má na vyžádání stážisty vydat Traineeship Certificate na konci stáže, neboť tento musí být do 15 dní v originále odevzdán na OZV VUT.

Komentář [LT25]: Podpisy studenta, vysílající instituce (garanta stáží na fakultě, typicky proděkan pro vnější/zahr. vztahy) a hostujícího podniku, typicky ředitel podniku a/nebo mentor.

III. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing this document, the trainee, the sending institution and the receiving organisation/enterprise confirm that they approve the proposed Traineeship agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. The trainee and receiving organisation/enterprise will communicate to the sending institution any problem or changes regarding the traineeship period.

	<i>Full name, position (if appl.)</i>	<i>Date</i>	<i>Signature(s)</i>
Trainee			
Sending institution representative(s)			
Receiving institution representative(s)			